

Základ všech dobrých vlastností od Lámy Congkhapy

Základem všech dobrých vlastností je laskavý a ctihodný, čistý Guru, správná oddanost jemu je kořenem stezky.
Tím, že toto jasně uvidím a vynaložím velké úsilí,
prosím požehnej mi, abych mu důvěřoval s velkou úctou.

V porozumění, že vzácná svoboda tohoto zrození
je vysoce významná a je těžké ji najít znovu.
Prosím požehnej mi, abych probudil mysl,
která bude dnem i nocí využívat podstatu této svobody.

Život je pomíjivý jako pěna na vodě,
pamatuj, jak rychle vyprchává a přichází smrt.
Po smrti následují důsledky bílé a černé karmy tak,
jako stín následuje tělo.

Nacházejíc o tom pevné a jasné přesvědčení,
prosím vždy mi žehnej, abych byl opatrný,
abych opustil i ty nejmenší prohřešky
a uskutečnil všechny ctnostné činy.

Snaha získat samsárické radosti je bránou k veškerému utrpení.
Jsou nestálé a nelze na ně spoléhat.
Když rozpoznám tyto jejich vady,
prosím požehnej mi, abych v sobě probudil silnou touhu po osvobození.

Veden touto čistou myšlenkou,
vyvstane pamětlivost, bdělost a veliká obezřetnost.
Kořenem učení je dodržování slibů pratimókša,
prosím požehnej mi, abych zvládnul tuto základní praxi.

Nejen já, ale i všechny mateřské cítící bytosti
upadly do samsáry.
Prosím požehnej mi, abych to viděl, cvičil se v nejvyšší bódhičittě
a převzal zodpovědnost za vysvobození putujících bytostí.

Kdybych rozvinul pouze bódhičittu a nepraktikoval tři druhy morality,
nedosáhl bych osvícení.
Jsem si toho plně vědom, prosím požehnej mi,
abych uskutečňoval závazky bódhisattvy s velkým nasazením.

Jakmile jednou zklidním rozptýlení nesprávnými objekty
a správně analyzuji význam reality,
prosím požehnej mi, abych ve svém proudu mysli rychle uskutečnil
sjednocenou stezku klidného setrvání a speciálního vhledu.

Až se díky cvičení na obecné stezce stanu čistou nádobou,
prosím požehnej mi, abych prošel svatou bránou šťastlivců
do nejvyššího vozu vadžra.

V té době bude základem dvou dosažení čisté dodržování závazků a samáji.
Protože jsem o tom plně přesvědčen,

prosím požehnej mi, abych chránil své sliby a závazky jako svůj život.

Potom, až si uvědomím důležitost dvou stupňů, esenci Vadžrajány,
a budu praktikovat s velkým nasazením, nikdy nevynechám čtyři sezení,
prosím požehnej mi, abych poznal učení svatého Gurua.

Kéž mají guruové ukazující vznešenou stezku a duchovní přátelé, kteří ji praktikují, dlouhý život.

Prosím požehnej mi, abych dokonale odstranil všechny vnější i vnitřní překážky.

Kéž nejsem v žádném ze svých životů nikdy oddělen od dokonalých guruů,
kéž se mohu radovat ze skvostné Dharmy
a dovršením kvalit stádií cesty
kéž rychle dosáhnu stavu Vadžradary.

Z angličtiny přeložila getsulma Tenzin Palmo (Markéta Bartošová)